

Виходить у Львові щодня (крім неділь і гр. кат. свят) о 5-ій годині по полудні.

Редакція і Адміністрація: у Львові, Чарneckого ч. 8.

Письма приймають ся лиш фанковані.

Рукописи звертають ся лиш на окреме жадане за зложенем оплати поштової.

Реклямаці незапечатані вільні від оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Передплата у Львові в агенції дневників пасаж Гавсманя ч. 9 і в п. к. Старостах на провінції:  
на цілий рік зр. 2.40  
на пів року „ 1.20  
на чверть року „ —.60  
місячно . . „ —.20  
Поодинокое число 1 кр.  
З поштовою пересилкою:  
на цілий рік зр. 5.40  
на пів року „ 2.70  
на чверть року „ 1.35  
місячно . . „ —.45  
Поодинокое число 3 кр.

Додаток до „Газети Львівської“.

## Вісти політичні.

(Розпоряджене цілого міністерства в справі судів присяжних в Яслі і Тарнові. — Справи парламентарні. — З кругів дипломатичних і бабка дипломатична в Хіні.)

W. Ztg. оголосила розпоряджене цілого міністерства з дня 13 с. м., котре так звучить: Ціле міністерство уважає за відповідне зарядити: Розпорядженем кабінетовим з дня 19 серпня 1898 Дн. розп. прав. ч. 145 заряджене застановлене судів присяжних в округах судових Ясло, Тарнів зносить ся з днем оголошення сего розпорядження.

N. W. Tagblatt доносить, що послідне засідане палати послів перед святачними феріями буде відбувати ся так довго, доки аж наради над законом о поліпшеню платні служби державної не будуть закінчені. Се засідане відбуде ся ві втерок дня 20 с. м. На втерок скликано всю правицю, з чого — як каже згадана газета — можна сподівати ся якоїсь несподіванки з сеї сторони. Президія клубів чеського і словінського явили ся оногди у президента міністрів гр. Туна в комнаті міністрів в палаті послів. Як в тих кругах зачувати, жадали они для успокоєня своїх виборців бодай в части сповненя своїх жадань. — Зроблено їм під тим вглядом приречене. Та й председателі клубів опозиційних партий мали оногди збори, на котрих радили над тактикою, якої мають держати ся. Нарада ся мабуть не довела до нічого, хоч N. fr. Presse хотує ту

вість яко потішаючу, бо то від часу зірваня т. зв. Gemeinbürgschaft було перший раз, що всі німецькі партії опозиційні зібрали ся разом.

Австрійський амбасадор в Петербурзі кн. Ліхтенштайн уступив на власне жадане з своєї посади а Є. Вел. Цісар приказав висказати ему подяку за его успішну діяльність. На его місце іменованний австрійський посол в Букарешті бар. Еренталь. — Є. Вел. Цісар приймав вчера на аудієнції німецького амбасадора гр. Айленбургга. Після N. W. Tagblatt треба вчерашню аудієнцію уважати за повне залагоджене не милої справи видалюваня з Німеччини австрійських підданих.

Європейські дипломати в Пекіні держать ся видко тої приповідки, котра каже, що де чорт не може нічого вдїяти, там пішло — бабу. Ба, они видко перевисили і самого чорта, бо замість одної післали аж вісім баб до хінської цісареві. Приняте європейских жінок відбуло ся після церемоніялу, не який приписує етикета на хінськім дворі, але який приписали європейські дипломати хінській цісареві. Та й хитро була обдумана ся бабка дипломатична, бо она призначена до того, щоби зробити вплив на все хінське жіноцтво, котре Європейці задумали очевидно цивілізувати по свому. Приняте відбуло ся в аудієнційній салі, де цісарева засїла на престолі а побіч неї бувший молодий цісар. По привитаню всі дами посїдали, а тогди леді Мекдональд відчитала в англійскім язичі довшу промову до цісареві, в котрій було висказане бажане і надїя, що хінське жіноцтво буде тепер наслідувати примір даний цісареві та буде так само

приймає у себе європейські дами. По сім дами підійшли до цісареві і віддавали їй поклін, а цісарева наставляла кождей свій золотий перетїнь з перлами до цілованя. Опісля відбуло ся угощене в сусідній салі. Тут явила ся також і цісарева в супроводі жени молодого цісаря, котра єсть дуже красна і проти хінського звичаю не малює собі лиця. При подаваню чаю і солодошів, цісарева пила з чарки кождей з дам. Опісля відбуло ся довге представлене театральне, виконане євнухами. По представленю цісарева появила ся ще раз і пращаючись з своїми гостями, висказала, що пані винесуть добре вражїне, та обдарувала кожду з них. — Ціла ся подїя зі вгляду на пануючі в Хіні відносини єсть вельми характеристична і як кажуть заграничні газети має велике політичне значїне.

## Новинки.

Львів дня 17-го грудня 1898.

— Помножене адміністраційного персоналу в Галичині. Урядова Gazeta Lwowska пише: Як довідуємо ся з компетентного жерела, внески п. Намістника гр. Пінїньського що-до помноженя персоналу в крузі державної служби політичної в Галичині знайшли о стілько уважливне, що до бюджету на 1899 рік вставлене позиції на покритте видатків, сполучених з утворенем слїдуючих нових посад: одної посади радника двору і двох посад радників намістництва в п. к. намістництві у Львові; дванадцять стабілізованих посад радни-

7)

## КОНЕЦЬ СВІТА.

Фантазія з року 1899.

(З німецького — Вікентія Ківавчі).

(Конець).

Ті засади єсть кождому жителеви Марса вроджені, як віра в найвише, вседержаче, безконечно добре єство, котре обявляє ся в цілім житю, а котре любити єсть одинокою заповідю горожан на Марсі. Все разом і кожде окремо єсть одним а ціле жите і всі прояви жита єсть лиш поверховні не догикаючі самої суті. Жителі на Марсі, що правда, родять ся і умирають, але они заедно відновлюють ся знову; траять своє я, але зміняють лиш свою форму, щоби в сотворителю всіх річий жити дальше і дальше розвивати ся. Дятого єсть для них другий лиш тим, що они самі собі, лиш сотворінем, підпадаючим вічним змінам прояви. Ту у всім і все в тобі. Твоє малесеньке я єсть лиш каплею, котру філя жита на хвилю підкине в гору з вічного моря істнованя. Та розлука не триває довше як лиш тільки, кілько потребує капля, щоби вернути назад до Океану. Таким способом жителі Марса єдино з своїм Богом і єдино з своїми ближніми; їх правило моральности опирає ся на слїдуючих кріпких основах: Все що жие, єсть одним єством, а всі а'явища єсть частинами того єства. Щасливість єсть в тім, щоби то єство, яке єсть у всіх річах від самого початку, увільнити від страданя. А як же то може бу-

ти пнакше, як не так, щоби всі живі єства були вільними від страданя! Я мушу отже старати ся о другого, мушу его любити, щоби увільнити себе самого, бо той другий то я в мільонкратнім повтореню. Кождий поодинокий єсть лиш малим членом великого тіла, і всю ту невисказану недолю, яка стрічає органи того тіла, відчуваємо і ми самі, коли вертаємо до вічного жита, значить ся, коли гине наше істноване яко одиниці. Глухе чувство милосердия вказує на то, що ми незвістними, вищими органами стоїмо в звязи з великим творенем і мннанем.

Тисячлітна задача жителів Марса була та, щоби увільнити другого від страданя. Науки природі подавали способи до того, щоби тіло людий на Марсі щораз більше усосершати, хориби із свїта усувати, фізичну силу і добрий стан здоровля, як також красу доводити до найвисшого розвою. На Марсі нема вже ніяких недуг. Люди на Марсі доживають сто літ Марсових, то значить, майже двіста літ, таких як на землі; відтак їх змісли тупіють, жите переставє їх обходити, і у веселім кружку розцвітаючої ся молодежи, в окруженю любих своляків переходить кожде поодинокое жите сумерком у велике філююче море всего істнованя.

Висока скінченість техніки машин, використання свїтла, електричності і магнетизму зменшили тілесну роботу жителів Марса до пайменшого степеня. Десять марсових літ мусять кождей горожанин на Марсі працювати або служити, десять літ в молодім віці свого жита, коли найбільше сили; відтак бере і він

участь в скарбах і ужиткованю цілої суспільности.

З безконечною тугою споглядали жителі землі на ту щасливу звїзду, звідки їм прийшло таке сповіщене. Ох! коби то й они могли колись вернути до свого сонїчного раю! Як же би то инакше они тогди уложили собі своє жите! В безкористовній згоді і любови розпоряджали би они благодатями землі, як братя і сестри держались би всі за руки і жили би як в раю. За пізно, за пізно! Розтратили свою спадщину, змарнували своє жите ненавистію і колотнечею — ті, що уродили ся були на щасливій звїзді до найкрасшого розвою жита, що мали стати найкрасшими добрими душами! —

Лиш кілька днів була та величава звїзда з своїми благородними жителями близько землі. Жителі землі не могли досить надивити ся на той гармонійний свїт щастя і найвише розвиненої розкоші жита — відтак треба було попрощати ся. Як два кораблі дружних народів, що стрітають ся на океані і взаїмно шлють собі дружні привіти, полинули оба свїти один попри другого. З невисказаним горем дивили ся жителі землі, як простір межжи обома свїтами ставав поволі щораз більший. Бувайте здорові благородні братя з чужого свїта, вже ніколи не побачимо ся! — так сказали люди з землі знаками свїтловими, які післали до своїх щасливих братів.

Та й на Марсі спостережено великий рух. Знаки заблибли, канали засвїтили ся так ясним свїтлом, що аж за очи ловило, а величезні огністі кулі, що розприскували ся в го-



ків намісництва по повітах, на місце дванадцяти посад старостів, з котрих десять мають тепер титул та характер радників намісництва і побирають особистий додаток; двох посад секретарів намісництва; вісім посад повітових комісарів. Позидії на покриття видатків, сполучених з утворенням тих посад, вставлені до бюджету на час від 1-ого липня 1899 р. Крім того вставлено до бюджету покриття на утворення одного нового староства в Галичині від дня 1. жовтня 1899 р.

— **Нові санітарні онурги.** Виділ кравчий рішив по мысли закона з дня 2-го лютого 1891 р. представити соймови внесені в справі відкриття в 1899 р. нових 14 санітарних округів, а іменно в повітах: Грибів, Ропчиці, Рудки, Снятин, Велчка, Тарнобжег, Сокаль, Сянік, Косів, Бучач, Бережани, Ярослав, Хшанів і Вадовиці. На покриття розходів на об'їздки окружних лікарів і на підмоги для повітів, прелімінує Виділ кравчий на 1899 рік 35.000 зр.

— **Торжественно отворене церкви св. Николая** при улиці Жовківській у Львові відбуде ся в неділю дня 18-го с. м. Церков ся від довшого часу була замкнена для вірних задля переведеного її відновлення. І належить признати, що церков приведено до такого ладу, якого она давно не знала. Між иншим на місце порохнавілого гонтового даху, покрито її бляхою; бані на церкві, зіпсовані від старости, поправлено і в головній бані пробито вікна, що дав тепер більше світла у внутрі. Почорнілі і місцями пошукані стіни потинковані і побілено на природно, задержавши старинний вид муру. Довкола церкви уряджено хідник з теребовольських плит. Се зверху зміни церкви. У внутрі переведено ще більше змін і прикрає. Закристю перебудовано цілком, вставлено нові двері і вікна. Давний головний престол як і бічні олтаряки усунено; до тепер уставлено лише головний престол, а побічні будуть уряджені в зимі. Головний престол як і тетрапод представляють ся величаво і визначають ся задержанем руско-византийського стилю. Новостію в церкві є красний висячий хор, котрого до тепер тут не було. Дальше відновлено і позолочено царські врата і проповідницю (амвон). З церкви усунено всі старі безвартістні образи і різби, а замінено їх

новими. Церков цілу у внутрі побілено, а з весною буде помальована. Вагалі она представляє ся тепер як зверху так і у внутрі дуже хорошо.

— **Головний побір військовий.** Магістрат подає до відомости, що поіменні викази львівських молодців уроджених 1878, 1877 і 1876 року, отже покликаних до сегорічної бранки, будуть вилужені в міській бюрі конскрипційнім від дня 5-го до 15-го січня 1899 до перегляду для всіх інтересованих. Всякі уваги для доповнення або спростовання тих виказів або пояснення річи треба подати до відомости магістрату перед 15 січня 1899. Покликані до бранки, що не одержали би візванія до побору, мають зголосити ся в послідних днях лютого 1899 в дотичнім комісаріяті міській або в міській уряді конскрипційнім.

— **Святоточний вечер** устроює молодіж ц. к. академічної гімназії у Львові в второк, дня 20-го грудня 1898 в великій сали „Народного Дому“ на память сорок років відродження українсько-руської літератури. Програма вечера слідує: 1. Відчит про відроджене українсько-руської літератури — виголосить проф. І. К. 2. Матюк: „До рускої пісні“ — хор мужеский. 3. Шевченко: „На вічну память Котляревському“ — віддеклямує Я. К. 4. Боршнянський: Псалом „Господи Боже Израилев“ — хор мішаний при акомп. фортепьяну. 5. Лішт: Reminiscences de Lucia de Lammermoor, фортеп. сольо — відограє Б. Г. — П. Котляревський: устуї з І. пісні „Енеїди“ — віддеклямує С. Н. 7. Лисенко: а) „Ой у полі три криниченьки“, б) „Ой пуцу я кониченька“, пісні народні на хор мужеский при акомп. фортеп. 8. Пісні з „Паталки Полтавки“, укладу Лисенка і Едлічки: а) Віють вітри, б) Чого вода каламутна — сопран. в) Сонце низенько — тенор. г) До згода в семействі — терцет. 9. Лисенко: Різдвяна Псалма — хор мішаний при акомп. фортеп. 10. Матюк: Коліди. Початок точно о годині 6-ій вечером. Добровільні датки на тов. „Руслан“ приймають ся при касі.

— **Зі Скваряви пишуть нам:** В числі 268 „Галичанина“ з дня 12-го с. м. поміщено в новинках статю, в котрій в спосіб тенденційний представлено ведене цілої господарки громадської в нашій селі, а іменно зроблено великий закид

писареві громадському Олексі Буці, немов би він несовітно і зі шкодою громадян сповняв свої обовязки. Підписаний яко найкомпетентнійший в тій справі осміляє ся таке сказати: Перед двома тижнями прибувши (на жадане підписаного і майже всіх членів ради гром.) делегат з ради повітової знайшов всі рахунки в як найбільшій порядку, а всі присутні не тільки що дали писареві і касиерам абсолютоторію, але ще висказали щирі подяку за так добре і порядне ведення всіх рахунків. — Головною причиною сих цілком неправдивих закидів єсть борба виборча до ради громадської. Сю справу взяли вже в свої руки власти висші так політичні як і автономічні — а покривджений на славі писар віддав також тую справу до суду, аби головних винників до строїгої відвічальности потягнути. — *Стелан Камтан*, нач. гром. в імені майже всіх громадян села Скваряви.

— **Громада Вербіж коло Балза**, прилучена до парохії Себечева, закупила дім і оснувала в нїм читальню і крамницю. Торжество відкриття читальні відбуло ся дня 11 грудня.

— **З Єзуполя** подають такі вісти: Дня 3-го с. м. 9-літня дівчина Настася Івана Шиндяка цігнула худобу на пасовиско „за водою“ (за рікою Вистрицею). Коли переходила в брід, вихопив ся їй з руки чобіт. Она хотіла зловити его, забігла в глубінь і бідуя утопила ся. — Знов же 7-го с. м. господар Яків Кудла, пригнавши коні від води, упав на оборі і умер скоропостижно. — Вкінці 10-го с. м. Марія жінка Олекси Вовка схопила ся з ліжка десь около 4-ої години в ночи, побігла боса огородами до млишівки, яких 300 метрів, забігла в воду до пояса і там утопила ся; аж у кілька годин знайдено її неживу. Догадують ся, що мусіла слабувати на меланхолію.

## Штука, наука і література.

— „Учителя“ ч. 23 з дня 5 грудня містить: „Ювлей Є. Вел. Цісаря Франц Йосифа І.“; — „Закопи господарські“ (після записок бл. п. Віктора Граба) подає Ант. Глодзін-

рі некрами, уставили ся в працальне слово! Тихенько полинула зьвізда попри землю. Не почув ся ніякий звук, ніякий голос не дійшов до землі. Але серця земських діттич мало не пошукали; бо они почувли, як поплила до них струя любови, що сполучає весь світ з собою і жалісна туга наповнила їх груди. Прачайте — прачайте — Ви діти землі! — оттак несло ся до них з гори — прачайте братя з чужого світа! І блаженне тепло проникнуло душу чоловіка. Ми сполучені з вселенною! Нема знищення. Не лиш люди суть братами, ні, висші ества на других зьвіздах беруть участь в нашій судьбі і ронять сльози за своїми братами світловими! Прачайте — прачайте! Звільна блідли предмети на зьвізді. Щораз меншими і меншими ставали подробиці, і незадолго не могли навіть найдокладнійші дальновиди добачити вже нічого як лиш зариси сухої землі.

V.

### Велике нічо.

Зьвіздиста ніч без місяця. В мрачних зарисах видніють ся гори і ліси — ліси без листя, кістяки з дерев — не видно ні корчика ні стебла! У воздуху не чути ні найменшого голосу, сьпіви птиц замовкли, потік перестав журчати. Ріки і озера стали ледом. В океані плавають величезні гори леду і змерзають ся разом у великі острови. Якась зьвізда більша як другі світить понад овидом. То сонце. Таке малесеньке, таке бліде его світло. Велика гора недалеко міста, де відбували ся описані повисше події, зробила ся огнистою. Світляча струя розжареної ляви котить ся ліниво в долину. Від часу до часу викидає гора із середини величезні кусні скал. Хоч і як то страшний вид а все-таки він робить якийсь лагіднійший вплив на образ смерті і загального застигнення. Глухий гук і бите громів, величезні стовпи огнисті та розжарені до білости потоки ляви — то все, здаєсь, однісеньке ще жите на землі. Та ні, ще слідно там якась жите.

В однім із многих кратерів, котрі як видно вже ослабли в своїй діяльності, сидів скулений якийсь чоловік та споглядав блудним оком на розжарену червону масу ляви, що лінивою струєю котила ся недалеко від него. Підперши голову рукою сидів він так і думав. Коло его ніг лежало скулене пятилітнє хлопцячко. Оно сперло свою біляву головку на коліно батька і спало в щасливім спокою дитинячого віку. Ему, видно, щось спило ся, бо оно усміхало ся з вдоволенем і шебетало до того кризь сон слова без звязи: „Дивись, яка красна левада! — Позволь мені побічи за тим ріженобарвним мотиліком!“

Чоловік той, прибитий тяжким горем, пробудив ся із своєї задуми і глянув доколя себе. Всюди сторчали в гору скали, озарені червоновим світлом від струї ляви. Впрочім була всюди доколя него темнота. Лиш понад его головою світили зьвізди а межі ними якась одна ясна і красна як всі інші: сонце! Великий о блідавім світлі кружок на північнім небі то був величезний Юпітер. До него то гнала земля і він то мав стати її спасителем. Та чи доживе того той, що зродив ся з землі?

Малар Ервін, що з своїм синком заліз у кратер, щоби там его горячим віддыхом ратувати ся від загальної закостенілости, належав до тих немногих, що ще жили. З роду людского остало ся ще лиш дуже маленьке число, прочі всі вигинули. Хто не згинув від тих многих катастроф, зі страху і від помору, тому зробила кінець загальна закостенілість. Земля вкрила ся студеним рядом заморози і чого люди не робили в своїй розпущі, щоби від того ратувати ся, показало ся без успіху. Наконєць з утомлених рук випадали знаряди, тіло ослабло. Людський дух перестав ставити великий опір. В тупій апатії гинули тисячами, заким ще потрясаючий сумогляд дійшов до самого кінця.

Ервін пережив їх всіх. З олівцем в руках слідив він за всіма подіями і підчас коли они трупами лягали коло него, він зі стоїчним спокоєм списував всі фази того величезного сумогляду, який перебувала земля. Всі, з котри-

ми вязала его звязь крови або дружби, зійшли з сего світа — на самім послідку его вірна жінка. Слабосильне хлопцячко на его колінах стеріг він як ока в голові, доглядав его і огрівав кровю з під свого серця. З напруженням всіх сил виліз він на вершок вулькану і шукав захорони в кратері.

Невисказаний страх взяв его. Невже ж він і его хлопець суть послідними з тих, що зродили ся з землі? А коли і его дотулить ся смерть холодною рукою, що стане ся тогди з з бідною дитиною, що так спокійненько спить ему на колінах і в сні видить цвітінєтє левади та ріженобарвнї мотилїки? А що, як би земля вернула назад в свою ясну сонїчну дорогу, а він не міг би станути своему хлопцеві до помочи? — Пан світа — може однісенький спадкоємець величезної культури — маленьке дитячко!

Аж ось зачув він, як колиб краєм кратеру відлупувало ся каміне і котило ся в глубину. Якась людська постать лізла в долину до печери в чельости. Ервінови забало ся серце з радости. То було для него невисказаною потїхою, що він вже не сам серед того величезного кладовища природи. В блідавім світлі ляви побачив він лице професора Гольберга, котрий ліз в долину. Але ж як він змінив ся! Одїж на нїм була подерта, его сива борода сягала ему аж по пояс, волосє як стрїха звисало ему на чоло, а зайшли кровю очи дивили ся блудом, як у того, що зійшов з розуму. Вишкіривши дружно зуби приступив він до Ервіна і зареготав ся на все горло: Хахаха! Ще один червак земний, що розважає собі, чи не перенести би ся ему у велике нічо! Ну, братчику, винесеш ся зараз? Доки ще маю чекати? Не маю часу і мороз добирає ся мені аж до костей — Хахаха! Та-ж я Агасвер, вічний жид. Тепер дійшов я до цілі. А отсі не хотять, їм здає ся, що они все ще мають надїю. Упертий накорінок людський! Зробіть грубу лїнію під вашим рахунком.... До чого тої жарти? Чи хочете свою мудрість пережрати в світї, що аж по многих віках зачнуть знову відроджувати ся? — Нічо не буде з того —



ський; — продовжене статі „Один день в американських школах“; — „В справі учителів народних шкіл“ (справоздане з депутації Тов. педагогічного у п. Намістника і п. Маршалка); — статю в справі „Проекту регуляміну для народних шкіл“; — розвідку „Публичне виховане“; — про гру в шахи (з „Народної Часописи“); — всячину і постанови властей шкільних.

— Мала карта Буковини, вірне зменшене стінної карти шкільної, красками з текстом рускии, вишла накладом книгарні Г. Пардінського в Чернівцях, по ціні 10 кр. Та карта призначена в першій мірі для учеників, і вишла також в мовах волоскій і пімецькій.

## Господарство, промисел, торгівля, гігієна і вихованє.

### Добрі ради.

— Впорядкована наука господарства. (І. Рільництво) — §. 17. Як зробити урожайним лісовий ґрунт. Хто хоче лісовий ґрунт зробити урожайним, мусить уважати, чи земля надає ся під управу збіжжя, чи пашні, та чи можна єї до того постійно уживати. Лиш коли вважає ся на то, чи земля буде добре рентувати ся, можна брати ся ліс корчувати, але не забувати на то, що кожний ліс єсть резервоаром на воду, і коли ліса не стане, то буде часто посуха в цілій охрестности. По викопаню цеників та по вибранию більшого каменя треба лісову землю пильно обрабляти. Найліпшою рослиною на так приготуванім ґрунті єсть бараболя. Відтак можна посіяти овес, дальше жито і гречку. Коли землю управляло ся через кілька літ, то можна засівати на ній і инше збіжжє. Для лісової землі єсть особливо добрий навіз вапняний і марглевий. — Палене в горах зрубаного ріща, щоби попелом з него навозити землю, даєть ся оправдати лиш недогідним положенєм ґрунтів. — §. 18. Як зробити урожайним вересовиска і пісковату землю. Вересовиска називає ся лиха земля пісковата, на котрій росте верес, мох і т. п., а такий ґрунт треба старати ся ужити на пасовиско. Коли рослини слабо на ній ростуть, то можна поправити єго зеленим гноєм. При злих відносинах не треба робити собі великих видатків і лише засадити соснину. В літі треба землю мілко підкинути а в осени глибоко виорати; однакже не треба того робити коли спідна почва має в собі залізо. В маю обсеває ся поле вовкинею (люпином) або гречкою а коли ті рослини підроснуть, то приорує ся їх зеленими. Слїдуєчою весни обсеває ся ярою пшеницею, білою конюшиною і травою та призначає ся на пасовиско. В декотрих сторонах навозять на вересовиска маргель і в той спосіб поправляють єго. Вересовиска переорують на 12 до 15 центим. і розкидають по нїм маргель (50 до 60 возів на гектар або морґ і три чверти). Відтак перемішують єго з верхною почвою в той спосіб, що заволочують по кілька разів і підкидають мілко та сіють жито, овес або гречку. — Піскові падуви і летучі піски можна найліпше в той спосіб зробити урожайними, що обсаджують їх сосниною, котру однакже в першім році треба обкладати ріщем, щоби єї пісок не засипав. Також ставити ся від сторони вітру плоти, обсеває ся пісковим вівсом, примежником (Spergula) і гречкою, та привалковує ся.

Все згорить на попіл, що ви лиш витворили. Не так легко, як то вам здає ся, прийде ся тим, що по нас настануть. Граніти і базальти стоплять ся у великім огні, а тогди стане земля знову білою карточкою. Спробуйте ви, що колїсь настанете, зложити ліпшу думу про людський рід! —

Хахаха! отсей маленькій червачок; не вже-ж він має стати паном землі; гадаєте, що зможете вхопити єго смерти з перед носа? Отто знаменито придумали! А я маю за то покутувати. Я вічний жид! Мене аж кортить скопити в ту огненну челюсть; але то би мені не помогло нічого. Я мушу преці бути послїднім ві всіх. Дялятого позволєте мені зачекати тут коло вас, аж вам сподобає ся піти передо мною. Час, час! Я би знав щось розповісти єго влізливій упертості. Єго все собі скорочувано — люди не знали преці нічого ліпшого, як скорочували собі забавами навіть ту коротку хвилину, яка була призначена їм до житя. Отже скорочуймо собі час гранем в гранки. Кидаймо гранки о край землі! Они преці нашою власностію, котрої нам ніхто не заперечить; ми однісенські правні спадкоємці. Я ставлю Францію, той красний край свободи і братерства. Хахаха! Лиш два очка? — Програє. Або то що вадить? У мене є ще инші корони в дїдівській торбі —

Оттак пілв старий без памяти, аж сон єго зморив.

А Ервін притулив дитину до себе та споглядав у зьвіздисту ніч! Довго дивив ся він на ті сьвітлячі сьвіти, що в своїй високій правильности здавались запоручати мир, свободу і щастє.

Завіяна пилінка запалить ся, а через то чудесна будова сьвіта ані о волос не зрушить ся. Що було, то й єсть! Час то лиш форма нашого обмеженого сьвіта змислового. Непроминаючим і вічним єсть все в сьвітї! А в однім найвищим єствї спливає ся знову вся інтелігенція разом до висшого погляду, до висшого пізнаня! —

А хлопець на єго колїнах промовив знову крізь сон: Послухай, як птїчка сьпіває! — І Ервін замкнув очи, а філююче сьвітло, яко-

го єго фізичне око давно не бачило, проникнуло єго душу. І доколя него стало яснїйше — він побачив збіжжє на поли, що висипало ся вже в колос, побачив жайворонка, що сьпіваючи підняв ся у воздух, з помежи дерев виглядали білі хати а синявий дим ішов з комїнів.

А на полях працювали веселі люди, він чув як хтось клепає косу — відтак зачув торжественний звук дзвонів, мовчально зложив кожний свою роботу, і з шапкою в руді споглядав за заходячим сонцем та відмавляв молитву.

Блаженне чувство тепла і вдоволеня проникнуло єго жили і свобідно та легко підносила ся єго грудь. Єму здавало ся, як би щастє і мпр по довгих страшних муках знову вертали до єго грудий. Як би великодні дзвони сповіщаючи щастє, дзвонило в єго ушах. Тогди не міг він вже видержати і отворив очи.

Що то було? Крізь білі заслони добувало ся сонце до єго спальні. З улици доходив дзвінкий голос дитинячих сьміхів; а серед того чув він скреготячий голос пилки. Так, то виразна, прозайчна дїйстність. То єго спальня, а то любє личко єго хорошенської судженої.

А тепер почув він і різкий голос професора Гольберґа: Ну, тепер можу Вам вже певнїйше сказати, що наш приятель уратований. Пароксизм горячки минув. Живчик ба знов спокійно і правильно. А видите, тепер вже й руку мені подає. Ну, любий друже, пізнаєте мене? Здаєсь, що Вам спав з грудий неабї який камінь, бо то що Ви через цілий час Вашої горячки наговорили, не зібрав би й в міх.

Ервін хотїв підняти ся з постелї, але не міг. Яснїючи від щастя глянув в очи своїй судженої, рушив головою на поклін єї батькови і єї бабунї та відозвав ся з тиха: Отже то все, що я видїв і що пережив, то був лиш привид в горячці! Як же я дякую за то Провидїню! Отворїте вікно! Нехай побачу знову моє любє весняне сонце!

Ервін хотїв підняти ся з постелї, але не міг. Яснїючи від щастя глянув в очи своїй судженої, рушив головою на поклін єї батькови і єї бабунї та відозвав ся з тиха: Отже то все, що я видїв і що пережив, то був лиш привид в горячці! Як же я дякую за то Провидїню! Отворїте вікно! Нехай побачу знову моє любє весняне сонце!

жена вохкою вівсянна солома, хочби й не стухла надає маслу гїркоґо смаку. Коли корови дістають багато соломи то масло буває лєватє. Лїху вівсянну солому треба рїзати на сїчку і парити. Вівсянна солома що до поживности і стравности має таку вартість як найліпша вівсянна солома. Она єсть знаменитою побічною нашею для роґатої худоби і коний.

### Вісти торговельні.

Незвичайний стан погоди в сїм році не викликав обави в кругах торговельних і злий вплив, який той стан може мати на збірку озимин в слїдуєчїм році, не бере ніхто в рахубу. Протївно, загално кажуть, що озимини розвинули ся як найкрасше і заповідують обильний урожай. Може лиш бути, що великі морози готові пошкодити. В виду того, що сказано, торгівля збіжжєм минувшого тиждня була млава.

Цїна збіжжя: Відень 15 грудня: Пшеница 9.90—10.15; жито 8.25—8.85; ячмінь 6.80—9.25; овес 6.50—7.00. — Тернопіль 10 грудня: пшеница 8.90—9.—; жито 7.60—7.70; ячмінь 6.20—6.30; овес 6.15—6.25; кукуруза (стара) 5.30—5.40; гречка 6.80—6.90. — Чернівці 13. грудня: Пшеница 8.90—9.10; жито 7.60—7.75; ячмінь (броварний) 6.35—6.60; овес 5.60—5.75; ріпак 10.75—11.00; кукуруза 4.90—5.— — Будапешт 15 грудня: Пшеница 9.90—10.65; жито 8.25—8.35; ячмінь 0.00—0.00, овес 5.70—6.5.— Цїна за 100 кїльо. — Горох галицький платять у Відни по 9—12.50.

### ТЕЛЕГРАМИ.

Відень 17 грудня. Газети доносять, що з причини тяжкої жалоби в сїм році, складанє новорічних ґратуляцій Цїсаревї в сїм році не відбуде ся.

Париж 17 грудня. Іспанські делеґати мирової конференції виїхали вчєра вечером назад до Мадриду.

Льондон 17 грудня. Лїорд Сельсберї виголосив в клубї конституційнім бесїду, в котрій сказав, що не треба того брати правительству за зле, коли оно не виповїло війни, заким не знає ся того, чи не було такїх запутаннє, котрі вимагали ошадженя спл.

Мадрид 17 грудня. В палатї президента міністрів знайдено спячого пьяного воєка, котрий вернув недавно з Куби. При нїм найдено штїлет. Случай сєй викликав сензацію. Припускають, що той воєк мав виконати замах.

### Надісланє.

Ц. в. акційний упр. галиц.

## БАНК ГІПОТЕЧНИЙ

перенїс

### Контору вимїни і віддїл депозит.

котрих бюра мїстили ся дотепер в мезанїні власного будинку до льокалю фронтного в партерї.

### Віддїл депозитовий

приймає вклади і виплачує залички на рахунок бїжучий, приймає до перехованя папери вартїстні і дає на них залички.

Крім того впроваджено подїбно як в інституціях заґраничних т. зв.

### Депозита заховавчі (Safe Deposits).

За оплатою 25 до 35 ар. а. в. річно, депозитар дістає в сталевій касї панцирній склєнок до виключного ужитку і під власним ключом, де безпечно і дїскретно переховувати може своє майно або важні документи.

Під тим взглядом поробив Банк гіпотечний як найдогіднїйші зарадженя.

Приписи відносячі ся до того рода депозитів одержати можна безплатно в віддїлі депозитовим.



Поручає ся

торговлю вин ЛЮДВИКА ШТАДТМІЛЬЕРА у Львові.

4<sup>3</sup>/<sub>4</sub> КІЛЬО КАВИ

netto вільне від порта за посліплатою або за присланем гропий. Під 43 гваранцією найліпший товар.

Африк. Мона перлова . . .	зр. 3-70
Сантос дуже добра . . .	3-42
Сальвадор зелена найліп.	4-35
Цейлон ясно-зел. найліп.	6-10
Золота Ява жовта найліп.	5-90
Пері нава знамен. сильна	5-55
Арабська Мона дд. аромат.	6-90

Цініники і тарифа цлова даром.  
ETTLINGER & Co., HAMBURG.

## ГАЛИЦЬКИЙ

## КРЕДИТОВИЙ БАНК

приймає вкладни на

## КНИЖОЧКИ

і опроцентовує їх по

4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% на рік.

## Інсерати

(„оповіщення приватні“) до „Газети Львівської“, „Народної Часописи“, і всіх інших часописий приймає виключно ново створена „Агенція дневників і оголошень“ в пасажу Гавсмана ч. 9. Агенція ся приймає також пренумерату на всі дневники краєві і заграничні.

## Старим і молодим

поручаю недавно видаєу і значно побільшену книжку радника мед. дра Мілера о

**недугах тайних і нервових і радикальним їх виліченню.**

За надісланем 60 кр. в марках листових, висилає вже оплачену посилку

CARL ROEBER  
Braunschweig. 11

## „TYGODNIK ILLUSTROWANY“

розпочинає з 1899-им роком 10-ий рік істнованя і буде виходити даліше в значно збільшених розмірах так в части літератській як і ілюстраційній.

Почавши від 1-го січня 1899 року зістане розширений безплатний додаток повістевий „Tygodnika“, крім того кожний пренумерант „Tygodnika“

окрім самого письма і дотеперішного додатку повістєвого долучаного в аркушах — одержить

**без ніякої доплати**

ані за книжки ані за пересилку тих книжок

**яко премію**

**12 томів творів Сенкевича (річно)**

(один том що місяця).

Твори Сенкевича вийдуть в новім стараннім виданю виключно для пренумерантів „Tygodnik-a illustrowan-ого“ і обіймуть всі повісти, новелі і листи з подорожий, коротко сказавши, цілий доробок літератський знаменитого писателя. Кожний том тої „Бібліотеки Сенкевича“ обіймати буде що найменше 10 аркушів друку на добрім папері і четким друком.

Пренумерату для Львова і цілої Галичини приймає:

**Головна Агенція і Експедиція „Tygodnik-a illustrowan-ого“ у Львові  
Пасаж Гавсмана ч. 9,**

та всі книгарні і контори письм.

Пренумерата „Tygodnik-a illustrowan-ого“ разом з додатками і премією виносить:

У Львові:		В Галичині разом з пересилкою поштовою:	
Квартально . . . . .	3 зр. 60 кр.	Квартально . . . . .	3 зр. 75 кр.
Піврічно . . . . .	7 „ 20 „	Піврічно . . . . .	7 „ 50 „
Річно . . . . .	14 „ 40 „	Річно . . . . .	15 „

Числа оказові і проспекта даром висилає:

Головна Агенція і Експедиція „Tygodnik-a“, Львів, Пасаж Гавсмана ч. 9.

**Ново отворена Агенція дневників і оголошень  
Пасаж Гавсмана ч. 9,**

приймає оголошеня до всіх дневників

і також пренумерату на всі часописи краєві і заграничні.